

PRAIRIES—LES PERMIS D'ÉLEVATEURS

Question n° 1292—M. Mazankowski:

1. Dans chacune des provinces des Prairies, combien d'éleveurs pour lesquels on a obtenu un permis cette année n'ont pas d'agent à plein temps?

2. Quelles sociétés sont propriétaires de tels éleveurs dans chaque province?

3. Quels sont l'emplacement et le nombre d'éleveurs appartenant à chaque société dans chaque province?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): 1. Manitoba, 133; Saskatchewan, 782; Alberta, 463.

3.	Nom de la société	Manitoba		Saskatchewan		Alberta	
		Total	avec agent	Total	avec agent	Total	avec agent
	Alberta Wheat Pool	—	—	—	—	510	418
	Ellison Mil. & Elv. Co.	—	—	—	—	18	16
	Federal Grain Ltd.	69	58	564	374	465	276
	Inter-Ocean Grain Co.	5	4	20	18	—	—
	Man. Pool Elevators	325	246	—	—	—	—
	Nat. Grain (1968) Ltd.	31	27	183	132	89	62
	Parrish & Heimbecker Ltd.	4	4	30	25	27	23
	N. M. Paterson & Sons Ltd.	42	35	53	44	2	1
	Pioneer Grain Co. Ltd.	4	4	329	246	102	80
	Saskatchewan Wheat Pool	—	—	1,222	880	—	—
	United Grain Growers	142	114	315	216	348	223

Nous ne disposons pas de renseignements sur l'emplacement.

QUÉBEC—LES PENSIONS DE VIEILLESSE ET LES ALLOCATIONS FAMILIALES

Question n° 1306—M. Mather:

A combien se sont élevées a) les pensions de vieillesse, b) les allocations familiales versées aux résidents de la province de Québec en 1970?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): a) \$458,573,498 (ce montant comprend les versements du supplément de revenu garanti.); b) \$240,029,289.

L'ÉTUDE PORTANT SUR UN PIPE-LINE

Question n° 1319—M. Harding:

1. Le gouvernement est-il impliqué, d'une façon ou d'une autre, dans la recherche sur un oléoduc menée à Inuvik par la Mackenzie Valley Pipeline Research Limited et, dans l'affirmative, dans quelle mesure?

2. Un spécialiste en écologie participe-t-il à cette étude?

3. Quand prévoit-on connaître les résultats de cette étude?

M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): D'après le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien: 1. Non.

2. Il y a plusieurs spécialistes en écologie qui participent à cette étude.

3. On prévoit connaître les résultats de l'étude avant le fin de l'année.

LES PRÊTS DE LA SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE À DES INDIENS

Question n° 1398—M. Yewchuk:

Au cours des années 1969 et 1970, combien de prêts la Société du crédit agricole a-t-elle consentis afin d'aider des groupes

2. Manitoba: Federal Grain Limited; Inter-Ocean Grain Co. Ltd., Manitoba Pool Elevators, National Grain (1968) Ltd., N. M. Paterson & Sons Ltd., United Grain Growers Ltd.

Saskatchewan: Federal Grain Limited, Inter-Ocean Grain Co. Ltd., National Grain (1968) Ltd., Parrish & Heimbecker Ltd., N. M. Paterson & Sons Ltd., Pioneer Grain Co. Ltd., Saskatchewan Wheat Pool, United Grain Growers Ltd.

Alberta: Alberta Wheat Pool, Ellison Milling & Elevator Co. Ltd., Federal Grain Ltd., National Grain (1968) Ltd., Parrish & Heimbecker Ltd., Pioneer Grain Co. Ltd., United Grain Growers Ltd.

indiens ou des particuliers dans les provinces a) de la Colombie-Britannique, b) de l'Alberta, c) de la Saskatchewan, d) du Manitoba, e) de l'Ontario, f) de Québec?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): La Société du crédit agricole a approuvé, nous dit-elle, les prêts indiqués ci-après:

	Année financière 1969-1970	Année financière 1970-1971
a) Colombie-Britannique	8	4
b) Alberta	12	5
c) Saskatchewan	16	10
d) Manitoba	10	2
e) Ontario	6	1
f) Québec	1	1

M. Marshall: Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. La question n° 540 figure en mon nom au *Feuilleton* depuis le 26 novembre. Elle y a également figuré plusieurs mois durant la dernière session. La question est très simple, et cinq minutes suffiraient, à mon avis, pour y répondre. Je me demande quand on y répondra, si je devrais la retirer du *Feuilleton*, ou ce que je devrais faire.

Une voix: Renoncez-y.

M. Jerome: Monsieur l'Orateur, les questions sont toujours simples, mais il arrive parfois qu'une réponse soit extraordinairement complexe. Nous tentons de maintenir une moyenne supérieure à 80 p. 100 et y avons réussi jusqu'à présent. J'examinerai cette question pour voir si on ne pourrait y répondre aussitôt que possible.